

## Kleuters (4 en 5 jarigen) – groep 1 en 2

**Als ik groot ben:** een leuke illustratie voor kinderen die laat zien dat er in de zending heel veel verschillende beroepen zijn waarin je de Here Jezus kunt dienen.

- Ø (voorlees)boekje (€2,00)
- Ø powerpoint



**Sonalu:** waargebeurd verhaal over een meisje in het Managalasi-dorp in Papoea Nieuw-Guinea. Er wordt verteld over vertaal- en alfabetiseringswerk, maar ook over de cultuur van Papoea Nieuw-Guinea.

- Ø (voorlees)boekje / kleurboekje (€0,50)
- Ø vertelplaten met begeleidende tekst
- Ø overheadsheets met begeleidende tekst
- Ø powerpoint

**Ballonnen Bijbels:** spel met ballonnen



**De weduwe van Sarfath:** voorleesverhaal uit 1 Koningen 17:10 -16

**Kleurplaten**

## 6 en 7 jarigen – groep 3 en 4

**Als ik groot ben:** zie bij Kleuters (4 en 5 jarigen)

**Sonalu:** zie bij Kleuters

**Papier dat sprak:** verhaal over Boana, een jongen uit Papoea Nieuw Guinea die ontdekt dat leestekens echt iets te betekenen hebben! In de serie wordt verteld hoe een alfabetiseringsproject van start gaat en hoe de mensen in Boana's dorp de Bijbel leren lezen in hun eigen taal.

- Ø (voorlees)boekje / kleurboekje (€0,50)
- Ø vertelplaten met begeleidende tekst
- Ø overheadsheets met begeleidende tekst
- Ø powerpoint

**De weduwe van Sarfath:** voorleesverhaal uit 1 Koningen 17:10 -16

**Paradijsvogel: materiaal vol actie** om kinderen bekend te maken met bijbelvertaalwerk in Papua Nieuw-Guinea. Dit is geen materiaal om uit te delen aan de kinderen, maar meer een handleiding voor leid(st)ers van bv. een zondagsschool. Het bevat spelletjes, puzzels, opdrachten ed. (€ 1,25)



## 8 en 9 jarigen – groep 5 en 6

**Als ik groot ben:** zie bij Kleuters  
Voor deze leeftijd is er ook een puzzelboekje bij dit materiaal te verkrijgen.

**Papier dat sprak:** zie bij 6 en 7 jarigen

**Welke taal spreekt God:** Hoe werken de Wycliffe Bijbelvertalers? Hoe brengen zij Gods Woord naar de 300 miljoen mensen die nog geen Bijbel in hun eigen taal hebben?

- Ø lees/kleurboekje (€0,50)
- Ø vertelplaten met begeleidende tekst
- Ø overheadsheets met begeleidende tekst
- Ø powerpoint



**Vliegen voor God:** (voor)leesboekje / kleurboekje met werkblad erin:

Over een Filippijnse jongen, die christen werd nadat hij de Bijbel in zijn eigen taal kon lezen. Tegenwoordig is hij zelf betrokken bij het verbreiden van Gods Woord door als piloot van JAARS, de support afdeling van Wycliffe Bijbelvertalers, te werken. (€0,50)

**Koning Plastic:** een voorlees-verhaal over een koning die iets moois wil geven aan zijn volk.



**Paradijsvogel:** zie 6 en 7 jarigen

## 10, 11 en 12 jarigen – groep 7 en 8

**Als ik groot ben:** zie bij Kleuters  
Voor deze leeftijd is er ook een puzzelboekje bij dit materiaal te verkrijgen.

**Van Arapesh tot Zuni:** boek over volken die geen Bijbel in hun eigen taal hebben. (€2,00)

**Papier dat sprak:** zie bij 6 en 7 jarigen

**Welke taal spreekt God:** zie bij 8 en 9 jarigen



**Welke taal spreek jij?:** een informatiefolder over talen, om bijvoorbeeld uit te delen in de klas.

**Ieder in zijn eigen taal:** boekje met tekst en een puzzeltje over Wycliffe Bijbelvertalers.

**Ieder in zijn eigen taal:** spreekbeurtpakket over Wycliffe

**Alfabetspel:** spel waarbij de kinderen zien dat er verschillende manieren/talen zijn om een letter/zin te schrijven.

**Krokodillenland: materiaal vol actie** om kinderen bekend te maken met bijbelvertaalwerk in Papua Nieuw Guinea. Dit is geen materiaal om uit te delen aan de kinderen, maar meer een handleiding voor leid(st)ers van bv. een zondagsschool. Het bevat spelletjes, puzzels, opdrachten ed. (€ 1,25)

**Les over Bijbelvertalen en wat daar allemaal bij komt kijken:** Les van 1 ½ á 2 uur met verschillende onderdelen (deze kunnen ook afzonderlijk van elkaar gedaan worden):

- **Vraaggesprek: Allerlei talen**
- **Spel: Het ene oor in, het andere uit**
- **DVD Mr. Purple + quiz**
- **Spel: Hussel de zin**
- **Vertaalopdracht: Familiewoorden**
- **Letterpuzzel: Devanagari letters**
- **Spel: Afrikaanse marktLiedje: Lees je Bijbel, bid elke dag (in verschillende talen)**



**De Bijbel in de taal van je hart:**  
**algemeen Wycliffe-foldertje**  
Leuk om uit te delen na een les  
over bijbelvertalen.

**Wat doet Wycliffe eigenlijk?:** lessenserie over Wycliffe met activiteiten die kinderen op een speelse manier kennis laat maken met zending en andere culturen. Het zijn 7x 1-uurs-lessen die ook afzonderlijk van elkaar te gebruiken zijn:

Les 1: Globetrotter

Les 2: Stoplichten (alleen geschikt voor groep 8)

Les 3: Als je begrijpt wat ik bedoel (alleen geschikt voor groep 8)

Les 4: Iedereen eruit!

Les 5: Ik kan lezen

Les 6: Afrikaanse markt

Les 7: Survival of the fittest

**Folder maken: project voor groep 8**

Een project bestaande uit 5 à 6 lessen/episodes, waarin kinderen zelf een folder gaan maken om het bijbelvertaalwerk meer bekendheid te geven. Er wordt ook gekeken naar een video en iemand van Wycliffe komt iets vertellen over het bijbelvertaalwerk.

**Ze hebben al te lang gewacht!: A4'tje met rebus en woordzoeker**

**Wycliffe woordzoekers: A'4tjes met woordzoekers over bijbelvertaling, alfabetisering en ondersteuning (makkelijke en moeilijke versies)**



## Hoe bestellen?

Het kindermateriaal kan besteld worden via onze website ([www.wycliffe.nl](http://www.wycliffe.nl)) of neem contact op met het Wycliffe kantoor (zie gegevens onderaan).

## Hoe ontvangen?

Een aantal materialen zijn digitaal te verkrijgen. Vraag dit na op kantoor.

De vertelplaten en overheadsheets zijn te leen en kunnen per post worden verstuurd. Deze graag na gebruik weer retourneren.

Powerpoints kunnen digitaal toegestuurd worden of zijn te koop op CD-ROM (€2,50).

## Kosten?

De leesboekjes "Als ik groot ben" en "Van Arapesh tot Zuni" zijn €2,00 per stuk. Voor de overige boekjes/folders vragen wij pas een vergoeding bij een bestelling van 5 exemplaren of meer. Zie de prijzen per stuk die achter het materiaal staan. Materiaal waar geen prijs bij staat, is gratis.

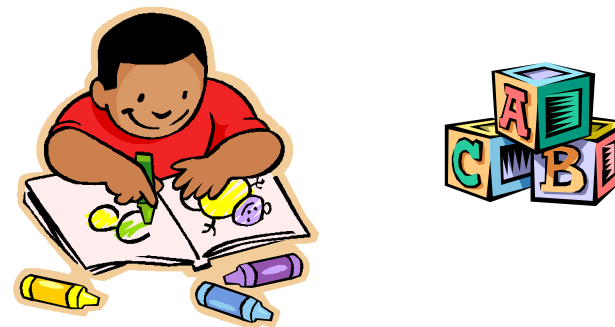
Bij een verzending per post boven de 250 gram worden verzendkosten in rekening gebracht.

*Wycliffe verzorgt ook presentaties op scholen, jeugdclubs, ed. Medewerkers vragen hiervoor alleen reiskostenvergoeding. Meer informatie kan verkregen worden op het kantoor.*

  
Wycliffe  
BIJBELVERTALERS

Postbus 150  
3970 AD Driebergen  
tel: 0343-517444  
email: [info@wycliffe.nl](mailto:info@wycliffe.nl)  
Website: [www.wycliffe.nl](http://www.wycliffe.nl)  
Postbank: 643100

# Kinder materiaal



  
Wycliffe  
BIJBELVERTALERS